

مفاد و شرایط حمل و نقل دی اچ ال اکسپرس

(مفاد و شرایط)

اعلامیه مهم

هنگامی که شما به عنوان «ارسال کننده»، خدمات «دی اچ ال» را سفارش می‌دهید، از سوی خود و از سوی گیرنده مرسوله «گیرنده» و هر شخص دیگری که ذینفع مرسوله است، با اعمال این مفاد و شرایط موافقت می‌نماید.

«مرسوله» به مفهوم کلیه اسناد و مدارک یا بسته‌هایی است که به موجب یک برنامه حمل می‌شوند و ممکن است با استفاده از هر وسیله ای از طریق هوا، زمین و یا طرق دیگر که دی اچ ال انتخاب کند، حمل گردند. برنامه شامل شناسه‌ی هر «مرسوله» یا مدارک صادر شده توسط «دی اچ ال» یا سامانه‌های خودکار «ارسال کننده» از قبیل برچسب، بارکد یا اعلامیه حمل یا ارسال و نیز هر نسخه الکترونیکی آن می‌باشد. هر مرسوله ای بر مبنای یک مسئولیت محدود، که در اینجا درج گردیده، حمل می‌گردد. چنانچه «ارسال کننده» نیاز به محافظت بیشتری داشته باشد، آن گاه، بیمه با اعمال هزینه اضافی تنظیم و صادر خواهد شد. (جهت اطلاعات بیشتر به مندرجات ذیل مراجعه فرمایید). «دی اچ ال» یعنی هر عضوی از شبکه دی اچ ال اکسپرس.

۱ ترخیص گمرکی و رعایت مقررات

«دی اچ ال» به منظور ارائه خدمات ممکن است هر یک از فعالیت‌های ذیل را از طرف «ارسال کننده» یا «گیرنده»، انجام دهد: (۱) تکمیل هر گونه اسناد و مدارک، اصلاح کد های محصول یا خدمات و پیش پرداخت هر گونه عوارض، مالیات‌ها یا سایر هزینه‌های قانونی که به موجب قوانین و مقررات قابل اجرا «عوارض گمرکی» الزامی است. (۲) اقدام به عنوان نماینده واقعی و قانونی «ارسال کننده» یا «گیرنده» یا تعیین یک کارگزار گمرکی جهت اجرای کنترل صادرات و ترخیص گمرکی، و (۳) تغییر مسیر «مرسوله» به نشانی کارگزار گمرکی «گیرنده» یا ارسال آن به هر نشانی دیگری که توسط اشخاصی که بصورت منطقی از دیدگاه «دی اچ ال»، مجاز و صاحب اختیار هستند، درخواست می‌شود. «ارسال کننده» یا «گیرنده»، هر مجوز اضافی را که به موجب قانون مربوطه برای ترخیص یک «مرسوله» توسط «دی اچ ال» لازم باشد، ارائه خواهند نمود

۲ مرسوله‌های غیر قابل قبول

یک «مرسوله» در موارد ذیل، غیر قابل قبول محسوب می‌شود:

- محتوی سلاح‌های گرم کامل، مهمات، مواد منفجره، وسایل یا قطعات آزمایشی انفجاری، تفنگ‌های بادی، ماکت و یا کپی سلاح‌های گرم، کالاهای تقلبی، وجه نقد، شمش طلا (یا هر فلز قیمتی)، حیوانات زنده، بخش‌ها یا بقایای ممنوعه حیوانات از قبیل عاج، بقایا یا خاکستر انسانی، سنگ‌های قیمتی یا نیمه قیمتی برش داده شده و صیقل خورده، انواع گیاه شاهده‌ها یا مشتقات آن، یا کالاهای غیر قانونی از قبیل مواد مخدر یا داروهای غیر قانونی، باشد،
- بر اساس ADR (مقررات حمل و نقل زمینی اروپا در مورد کالاهای خطرناک)، یا توسط IATA (انجمن حمل و نقل هوایی بین‌المللی)، ICAO (سازمان هواپیمایی غیر نظامی بین‌المللی) یا سایر سازمان‌های ذیربط، به عنوان مواد خطرناک، کالای خطرناک، اشیاء ممنوعه یا محدود شده طبقه بندی شده باشد («کالاهای خطرناک»)،
- حاوی سایر اقلامی باشد، که «دی اچ ال» نتواند آنها را بطور ایمن و یا به طور قانونی حمل کند،
- نشانی، غلط باشد یا به طور صحیح علامتگذاری نشده یا بسته بندی آن از حیث اطمینان از حمل ایمن با مراقبت عادی در جابجایی، معیوب یا ناقص باشد،
- «ارسال کننده»، «گیرنده» یا هر شخص دیگری که به طور مستقیم یا غیر مستقیم ذینفع «مرسوله» باشد، در هر یک از لیست‌های تحریم‌های قابل اجرا، به عنوان یک شخص ممنوعه یا محدود شده، نام برده شده باشد، مشروط بر اینکه چنین تحریم‌هایی قبلاً توسط مقامات ایرانی بعنوان تحریم‌های قابل اجرا به رسمیت شناخته شده باشند.

۳ موارد تحویلی و غیر قابل تحویل

«مرسوله‌هایی» که قابل تحویل به صندوق های پستی یا نشانی کدهای پستی، نباشند. «مرسوله‌ها» به نشانی «گیرنده» که توسط «ارسال کننده» اعلام می‌شود، اما لزوماً نه به شخص گیرنده نام برده شده، تحویل می‌گردند. «مرسوله‌های» ارسالی که نشانی آنها در یک منطقه دریافت کننده مرکزی قرار دارد، به همان منطقه تحویل می‌گردند.

«دی اچ ال» ممکن است تحویل در آینده نزدیک یا عدم تحویل را به «گیرنده» اعلام کند. ممکن است گزینه های تحویل جایگزین از قبیل تحویل در یک روز دیگر، عدم نیاز به امضاء، تغییر مسیر یا دریافت از یک نقطه خدمات «دی اچ ال» به «گیرنده» پیشنهاد شود.

چنانچه یک «مرسوله» به شرحی که در بند ۲ آمده است، غیر قابل قبول محسوب گردد، یا برای اهداف گمرکی، کمتر از ارزش واقعی آن، اعلام شده باشد، «گیرنده» یا مکان تحویل به طور معقول قابل شناسایی نباشد، و یا «گیرنده» از تحویل گرفتن «مرسوله» یا پرداخت عوارض گمرکی یا سایر هزینه های حمل، امتناع کند، «دی اچ ال» تلاش های منطقی خود را برای عودت دادن مرسوله به «ارسال کننده» که به هزینه «ارسال کننده» خواهد بود، به کار خواهد برد. اگر عودت «مرسوله» امکان پذیر نباشد، بدون هیچ مسئولیتی در قبال «ارسال کننده» یا هر شخص دیگری، رها سازی، واگذاری یا فروخته خواهد شد. در صورتی که «دی اچ ال» به موجب هر قانون یا توسط هر سازمان مجری قانون، از بازگرداندن «مرسوله» به «ارسال کننده» جزئاً یا کلاً منع گردد، حق دارد هر «مرسوله» و نیز «مرسوله» کالاهای خطرناک را معدوم نماید.

۴ بازرسی

«دی اچ ال» حق دارد به دلایل ایمنی، امنیتی، گمرکی یا سایر دلایل قانونی، بدون اطلاع قبلی، یک «مرسوله» را باز کند و بازرسی نماید.

۵ هزینه ها و عوارض و حق الزحمه های حمل

هزینه های حمل «دی اچ ال»، بر طبق بالاترین وزن واقعی یا حجمی در هر قطعه محاسبه می‌شود و هر قطعه ممکن است جهت تأیید این محاسبه، توسط «دی اچ ال» مجدداً توزین و اندازه گیری شود. ممکن است قبل از تحویل، پرداخت عوارض گمرکی و سایر هزینه های لازم التادیه به شرح مندرج در وبسایت «دی اچ ال» در کشور مقصد، از «گیرنده» مطالبه شود. این هزینه ها مشتمل بر حق الزحمه خواهد بود در صورتی که «دی اچ ال» از اعتبار خود نزد مراجع گمرکی استفاده کند یا از طرف «گیرنده»، عوارض گمرکی را پرداخت نماید. در صورت عدم پرداخت توسط «گیرنده»، «ارسال کننده» باید کلیه عوارض گمرکی و سایر هزینه ها بابت خدمات «دی اچ ال» یا هزینه هایی را که «دی اچ ال» از سوی «ارسال کننده» یا «گیرنده» انجام داده است را تقبل نموده و به «دی اچ ال» پرداخت یا این هزینه‌ها برای «دی اچ ال» جبران نماید.

۶ مسئولیت دی اچ ال

۱-۶ مسئولیت «دی اچ ال» در مورد هر «مرسوله» حمل شده هوایی (از جمله حمل زمینی جانبی یا توقف های بین راه)، حسب مورد محدود به معاهده مونترال یا معاهده ورشو است و یا در غیاب معاهدات مزبور، محدود است به پائین ترین مبلغ از بین (الف) ارزش جاری بازار یا ارزش اعلام شده، یا (ب) ۲۲ اس دی آر (حق برداشت ویژه) به ازای هر کیلوگرم (تقریباً ۳۰ دلار آمریکا در هر کیلوگرم). این محدودیت، در مورد کلیه روش های دیگر حمل نیز اعمال می‌گردد، به غیر از مواردی که حمل فقط جاده ای باشد، که در این صورت، محدودیت‌های زیر اعمال می‌گردد.

در مورد «مرسوله‌های» حمل شده از طریق جاده‌های مرزی، مسئولیت «دی اچ ال» بر طبق معاهده بین المللی حمل زمینی کالا (CMR)، محدود به پائین ترین مبلغ از بین (الف) ارزش جاری بازار یا ارزش اعلام شده، یا (ب) ۸/۳۳ اس دی آر (حق برداشت ویژه)، به ازای هر کیلوگرم (تقریباً ۱۱ دلار آمریکا به ازای هر کیلوگرم) خواهد بود. چنانچه قوانین ملی در مورد حمل و نقل زمینی در خصوص تعیین میزان مسئولیت قطعی و یا تعیین مسئولیت کمتر وجود نداشته باشد، این محدودیت اعمال می‌گردد.

چنانچه «ارسال کننده» این محدودیت در مسئولیت را نا کافی بداند، باید یک اعلامیه خاص راجع به ارزش «مرسوله» تنظیم و به شرح مندرج در بند ۸ درخواست بیمه نماید و یا شخصاً هماهنگی‌های لازم جهت تهیه بیمه نامه را انجام دهد.

مسئولیت «دی اچ ال» مطلقاً و فقط محدود به زیان و خسارت مستقیم به یک «مرسوله» و محدود به هر کیلوگرم به شرح مندرج در بند ۶ حاضر است. انواع دیگر زیان یا خسارت، (از جمله و بدون قید انحصار شامل عدم النفع، از دست رفتن درآمد، سود و تجارت آینده)، اعم از این که چنین زیان یا خسارتی، خاص یا غیر مستقیم باشد، مستثنی از مسئولیت «دی اچ ال» هستند، حتی اگر ریسک زیان یا خسارت مزبور، به اطلاع «دی اچ ال» رسیده باشد.

۶-۲ «دی اچ ال» تمام تلاش منطقی و معقول خود را به کار خواهد برد، تا «مرسوله» را بر طبق جداول زمانبندی «دی اچ ال» تحویل دهد. اما این جداول الزام آور نیستند و جزئی از قرارداد محسوب نمی‌گردد. «دی اچ ال» بابت هرگونه گونه خسارت یا زیان ناشی از تأخیر در تحویل، مسئول نمی‌باشد، اما در مورد بعضی از «مرسوله‌های» خاص، «ارسال کننده» ممکن است جبران خسارت تأخیر را تحت شرایط و مفاد «تضمین استرداد وجه» که در وبسایت «دی اچ ال» <https://mydhl.express.dhl> یا خدمات مشتریان «دی اچ ال» قابل دسترس است، درخواست نماید.

۷ ادعاها

کلیه ادعاها باید به صورت کتبی ظرف ۳۰ روز از تاریخی که «دی اچ ال» «مرسوله» را قبول کرده است، به «دی اچ ال» ارسال شود. در غیر این صورت، «دی اچ ال» هیچ گونه مسئولیتی تحت هر عنوان که باشد، نخواهد داشت. ادعاها محدود به یک ادعا به ازای هر «مرسوله» است و تسویه‌ی آن، تسویه حساب کامل و نهائی بابت کلیه زیان‌ها یا خسارات مربوط به آن و یا ناشی از آن خواهد بود.

۸ بیمه مرسوله

«دی اچ ال»، ممکن است بیمه نامه‌ای که زیان یا خسارت وارده به «مرسوله» که کل ارزش کالاها را پوشش دهد، را فراهم نماید، مشروط بر این که «ارسال کننده» کتباً چنین دستوری را از طریق تکمیل بند بیمه بارنامه یا استفاده از سامانه‌های خودکار «دی اچ ال»، به «دی اچ ال» داده باشد و حق بیمه مربوطه را پرداخت نماید. بیمه‌ی «مرسوله» زیان یا خسارت غیر مستقیم یا خسارت ناشی از تأخیر را پوشش نمی‌دهد.

۹ شرایط فراتر از کنترل دی اچ ال

«دی اچ ال»، بابت زیان یا خسارت ناشی از شرایطی که خارج از کنترل «دی اچ ال» است، مسئولیتی ندارد. این شرایط بدون قید انحصار شامل خسارت الکتریکی یا مغناطیسی یا حذف تصاویر الکترونیکی یا عکاسی، داده‌ها یا موارد ضبط شده (صوتی یا تصویری)، هر عیب یا ویژگی مربوط به ماهیت «مرسوله»، حتی اگر برای «دی اچ ال» شناخته شده باشد، هر فعل یا ترک فعل توسط شخصی که تحت استخدام یا تحت استخدام و یا کنترل «دی اچ ال» نباشد، از قبیل «ارسال کننده»، «گیرنده»، اشخاص ثالث، مسئولین گمرکی یا سایر مسئولین دولتی، حملات سایبری اشخاص ثالث یا سایر تهدیدات مربوط به امنیت اطلاعات، «فورس مازور»، از قبیل زلزله، طوفان موسمی، طوفان، سیل، مه، جنگ، سقوط هواپیما، توقیف کشتی در بندر، شورش، شیوع بیماری، همه‌گیری جهانی بیماری، آشوب مدنی، یا اقدامات صنعتی، خواهد بود.

۱۰ اعلامیه‌ها، ضمانت‌ها و غرامت‌های ارسال کننده

«ارسال کننده» باید «دی اچ ال» و مدیران، مسئولین، کارمندان و نمایندگان او را در مقابل کلیه مسئولیت‌ها، زیان‌ها و خسارات ناشی از عدم رعایت ضمانت‌ها و اعلامیه‌های ذیل توسط «ارسال کننده»، مصون نگاه دارد و به آنها غرامت بپردازد:

- «مرسوله» بر طبق بخش ۲ فوق، برای حمل قابل قبول است
- «مرسوله» در ساختمان‌های امن توسط اشخاص قابل اعتماد، آماده شده و در مقابل مداخله غیر مجاز در مدت آماده‌سازی، انبارداری و حمل و نقل به «دی اچ ال»، محافظت گردیده است.

- «ارسال کننده»، مقررات اجرایی کنترل صادرات، قوانین و مقررات گمرکی مربوطه یا سایر شرایط و محدودیت های نظارتی را در رابطه با واردات، صادرات، ترانزیت یا انتقال کالاها، رعایت نموده است.
- «ارسال کننده»، وجود هرگونه کالای کنترل شده دو منظوره یا نظامی در «مرسوله» را که مشمول مجوز های دولتی بوده، به «دی اچ ال» اعلام نموده است.
- «ارسال کننده»، کلیه اطلاعات، مجوزها، پروانه ها یا سایر مجوزها و اسناد دولتی را به نحو مقرر در قانون مربوطه یا بنا به درخواست «دی اچ ال»، ارائه نموده و کلیه اطلاعات، مجوزها، پروانه ها یا سایر مجوزها و اسناد دولتی ارائه شده توسط «ارسال کننده» یا نمایندگان او، از جمله ارزش و شرح کالاها و اطلاعات «ارسال کننده» و «گیرنده» واقعی، دقیق و صحیح است.
- در هنگام ارائه اطلاعات شخصی به «دی اچ ال»، «ارسال کننده» به تعهدات قانونی خود در مورد پردازش و به اشتراک گذاشتن این اطلاعات، از جمله آگاه نمودن افرادی که این گونه اطلاعات شخصی در مورد آنها موثر است، شامل نشانی ایمیل و شماره تلفن همراه «گیرنده»، برای حمل، ترخیص گمرکی و تحویل، لازم است، عمل نموده است.

۱۱ تعیین مسیر

«ارسال کننده»، با هر گونه تعیین و تغییر مسیر حمل از جمله این امکان را که «مرسوله» از طریق مکان های توقف میانی و واسط حمل شود، موافقت می نماید.

۱۲ قانون حاکم

هرگونه اختلاف ناشی از این مفاد و شرایط یا به هر گونه مرتبط با مفاد و شرایط، در صلاحیت غیر انحصاری دادگاه ها و تحت حاکمیت قانون کشور مبدأ حمل است و «ارسال کننده» به نحو غیر قابل بازگشت صلاحیت دادگاه های مزبور را می پذیرد، مگر این که با قانون قابل اجرا مغایرت داشته باشد.

۱۳ تفکیک پذیری

بطلان یا عدم قابلیت اجرای هر یک از این شروط، تاثیری بر سایر بخش های این مفاد و شرایط، نخواهد داشت.

اطلاعات بیشتر، در وب سایت «دی اچ ال» به نشانی:

<https://mydhl.express.dhl/> و سایت کشور ذیربط و یا از طریق مراکز خدمات مشتریان «دی اچ ال»، در دسترس است.